

SOURATE 33

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

MASJID TUCSON

United Submitters International

www.masjiduntucson.org

Sourate 33 : Les Parties (Al-Ahzab)

Au nom de Dieu, le Plus Gracieux, le Plus Miséricordieux.

1. O toi prophète, tu devras révéler DIEU et ne pas obéir aux mécréants et aux hypocrites. DIEU est Omniscient, le Plus Sage.
2. Suis ce qui t'est révélé de Ton Seigneur. DIEU est pleinement Connaisseur de tout ce que vous faites.
3. Et mets ta confiance en DIEU. DIEU suffit en tant que témoin.

THEME = la dévotion en Dieu est indivisible.

4. DIEU ne donna pas à l'homme deux cœurs dans sa poitrine. Il ne changea pas vos épouses dont vous vous séparez (selon vos coutumes) en vos mères.* Il ne changea pas vos enfants adoptés en une progéniture génétique. Toutes celles-ci, ne sont que de simples paroles que vous avez inventées. DIEU parle de la vérité, et Il guide dans le (droit) chemin.

THEME = Ne changer pas vos noms.

5. Vous devrez donner à vos enfants adoptés les noms qui préservent la lignée de leurs parents génétiques. C'est plus équitable à la vue de DIEU. Si vous ne connaissez pas leurs parents, alors, comme vos frères en religion, vous devrez les traiter comme les membres de votre famille. Vous ne commettez pas un péché si vous faites une erreur à cet égard ; vous êtes responsables de vos intentions résolues. DIEU est Pardonneur, le Plus Miséricordieux.
6. Le prophète est plus proche des croyants qu'ils le sont des uns et des autres, et ses femmes sont comme leurs mères. Les proches doivent prendre soins d'un autre proche selon l'écriture de DIEU. Ainsi, les croyants devront prendre soin de leurs proches qui immigrent vers eux, à condition qu'ils prennent soins de leurs propres familles d'abord. Ceux-ci sont les commandements de cette écriture sainte.

THEME = Muhammad promis de soutenir le Messager de Dieu du Pacte.*

7. Rappelles-toi que nous avons pris des prophètes leur engagement, t'incluant (O Muhammad), Noé, Abraham, Moïses, et Jésus le fils de Marie. Nous avons reçu d'eux une promesse solennelle.*
8. Par la suite, Il questionnera sûrement les véridiques à propos de leur véracité, et a préparé pour les mécréants (dans ce fait Coranique) un pénible châtement.

THEME = La bataille des parties.

9. O vous qui croyez, souvenez-vous des bénédictions de DIEU à votre égard ; quand les soldats vous attaquèrent, nous avons envoyé sur eux un vent violent et d'invisibles soldats. DIEU est voyant de tout ce que vous faites.
10. Quand ils vinrent de toutes parts, vos yeux étaient terrifiés, vos cœurs battaient la chamade, vous arboriez des pensées peu convenables à propos de DIEU.
11. C'est lorsque les croyants furent vraiment testés ; ils furent sévèrement bousculés.
12. Les hypocrites et ceux qui doutent dans leurs cœurs dirent, « Ce que DIEU et Son messager nous ont promis n'était rien de plus qu'une illusion ! »

Sura 33: The Parties (Al-Ahzab)

In the name of God, Most Gracious, Most Merciful

1. O you prophet, you shall reverence GOD and do not obey the disbelievers and the hypocrites. GOD is Omniscient, Most Wise.
2. Follow what is revealed to you from your Lord. GOD is fully Cognizant of everything you all do.
3. And put your trust in GOD. GOD suffices as an advocate.

CENTER = Devotion to God Is Indivisible

4. GOD did not give any man two hearts in his chest. Nor did He turn your wives whom you estrange (according to your custom) into your mothers.* Nor did He turn your adopted children into genetic off- spring. All these are mere utterances that you have invented. GOD speaks the truth, and He guides in the (right) path.

CENTER = Do Not Change Your Names

5. You shall give your adopted children names that preserve their relation- ship to their genetic parents. This is more equitable in the sight of GOD. If you do not know their parents, then, as your brethren in religion, you shall treat them as members of your family. You do not commit a sin if you make a mistake in this respect; you are responsible for your purposeful intentions. GOD is Forgiver, Most Merciful.
6. The prophet is closer to the believers than they are to each other, and his wives are like mothers to them. The relatives ought to take care of one another in accordance with GOD's scripture. Thus, the believers shall take care of their relatives who immigrate to them, provided they have taken care of their own families first. These are commandments of this scripture.

CENTER = Muhammad Pledges to Support God's Messenger of the Covenant*

7. Recall that we took from the prophets their covenant, including you (O Muhammad), Noah, Abraham, Moses, and Jesus the son of Mary. We took from them a solemn pledge.*
8. Subsequently, He will surely question the truthful about their truthfulness, and has prepared for the disbelievers (in this Quranic fact) a painful retribution.

CENTER = The Battle of the Parties

9. O you who believe, remember GOD's blessing upon you; when soldiers attacked you, we sent upon them violent wind and invisible soldiers. GOD is Seer of everything you do.
10. When they came from above you, and from beneath you, your eyes were terrified, your hearts ran out of patience, and you harbored unbefitting thoughts about GOD.
11. That is when the believers were truly tested; they were severely shaken up.
12. The hypocrites and those with doubts in their hearts said, "What GOD and His messenger promised us was no more than an illusion!"

13. Un groupe d'entre eux dirent, « O peuple de Yathrib, vous ne pouvez pas atteindre la victoire ; repartez. » D'autres firent des excuses au Prophète : « Nos maisons sont vulnérables, » quand elles le n'étaient pas. Ils voulaient juste fuir.
14. Si les ennemis les avaient envahis et leur avaient demandé de les rejoindre, ils auraient joint l'ennemi sans hésitation.
15. Ils avaient promis à DIEU dans le passé qu'ils ne feraient pas demi-tour et ne fuiraient pas ; faire une promesse à DIEU implique une grande responsabilité.
16. Dis, « Si vous fuyez, vous ne pouvez jamais fuir de la mort ou d'être tuer. Peu importe ce qui arrive, vous ne vivez qu'un court instant de plus. »
17. Dis, « Qui vous protégerait de DIEU s'Il voulait une adversité, ou s'Il voulait une bénédiction pour vous ? » Ils ne peuvent jamais trouver, à côté de DIEU, un autre Seigneur et Maître.
18. DIEU est pleinement conscient de ceux qui font des allusions parmi vous, et ceux qui disent à leurs camarades, « Restons-tous en retrait. » Rarement ils se mobilisent pour la défense.
19. En plus il y a ceux qui sont trop pingres lorsqu'ils traitent avec vous. Si quelque chose menace la communauté, vous voyez leurs yeux roulant de crainte, comme si la mort était déjà arriver vers eux. Une fois que la crise est terminée, ils fouettent avec leurs langues fourchues. Ils sont trop pingres avec leurs richesses. Ce ne sont pas des croyants, et, en conséquence, DIEU a annulé leurs œuvres. C'est facile à faire pour DIEU.
20. Ils pensèrent que les parties pouvaient revenir. Dans ce cas, Ils auraient souhaité être perdu dans le désert, demandant de vos nouvelles de loin. Si les partis vous avaient attaqués tandis qu'ils étaient avec vous, ils vous auraient à peine soutenu.

THEME = Le courage du Prophète.*

21. Le messenger de DIEU a été un bon exemple pour ceux parmi vous qui cherchent DIEU et le Jour Dernier, et pensent constamment à DIEU.
22. Quand les vrais croyants virent les partis (prêt à attaquer), ils dirent, « C'est ce que DIEU et Son messenger nous ont promis, et DIEU et Son messenger sont véridiques. » Cette (situation dangereuse) ne renforça que leur foi et augmenta leur soumission.
23. Parmi les croyants il y a ceux qui remplissent leurs promesses avec DIEU. Certains d'entre eux moururent, tandis que d'autres se tiennent prêt, ne faiblissant jamais.
24. DIEU récompensera sûrement les véridiques pour leur véracité, et punira les hypocrites, s'Il veut, ou les rachètera. DIEU est Pardonneur, Miséricordieux.
25. DIEU repoussa ceux qui n'ont pas cru avec leurs rages, et ils partirent les mains vides. DIEU ainsi épargna un combat. DIEU est Puissant, Tout-Puissant.
26. Il descendit aussi leurs alliés, parmi les gens de l'écriture sainte, de leurs positions sûres et jeta la terreur dans leurs cœurs. Certains d'entre eux vous avez tués, et certains vous avez faits captifs.
27. Il fit de vous les héritiers de leurs terres, de leurs maisons, de leurs argents, et des terres que vous n'aviez jamais foulées. DIEU contrôle pleinement toutes choses.

13. A group of them said, "O people of Yathrib, you cannot attain victory; go back." Others made up excuses to the prophet: "Our homes are vulnerable," when they were not vulnerable. They just wanted to flee.
14. Had the enemy invaded and asked them to join, they would have joined the enemy without hesitation.
15. They had pledged to GOD in the past that they would not turn around and flee; making a pledge with GOD involves a great responsibility.
16. Say, "If you flee, you can never flee from death or from being killed. No matter what happens, you only live a short while longer."
17. Say, "Who would protect you from GOD if He willed any adversity, or willed any blessing for you?" They can never find, beside GOD, any other Lord and Master.
18. GOD is fully aware of the hinderers among you, and those who say to their comrades, "Let us all stay behind." Rarely do they mobilize for defense.
19. Also, they are too stingy when dealing with you. If anything threatens the community, you see their eyes rolling with fear, as if death had already come to them. Once the crisis is over, they whip you with sharp tongues. They are too stingy with their wealth. These are not believers, and, consequently, GOD has nullified their works. This is easy for GOD to do.
20. They thought that the parties might come back. In that case, they would wish that they were lost in the desert, asking about your news from afar. Had the parties attacked you while they were with you, they would rarely support you.

CENTER = The Prophet's Courage*

21. The messenger of GOD has set up a good example for those among you who seek GOD and the Last Day, and constantly think about GOD.
22. When the true believers saw the parties (ready to attack), they said, "This is what GOD and His messenger have promised us, and GOD and His messenger are truthful." This (dangerous situation) only strengthened their faith and augmented their submission.
23. Among the believers there are people who fulfill their pledges with GOD. Some of them died, while others stand ready, never wavering.
24. GOD will surely recompense the truthful for their truthfulness, and will punish the hypocrites, if He so wills, or redeem them. GOD is Forgiver, Most Merciful.

CENTER = During Muhammad's Time

25. GOD repulsed those who disbelieved with their rage, and they left empty handed. GOD thus spared the believers any fighting. GOD is Powerful, Almighty.
26. He also brought down their allies among the people of the scripture from their secure positions, and threw terror into their hearts. Some of them you killed, and some you took captive.
27. He made you inherit their land, their homes, their money, and lands you had never stepped on. GOD is in full control of all things.

THEME = Responsabilité d'être proche.

28. O prophète, dis à tes épouses, « Si vous cherchez cette vie et ses vanités, alors laissez-moi vous compenser et vous permettre de partir amicalement.
29. « Mais si vous êtes entrain de chercher DIEU et Son messenger, et la demeure de l'Au-delà, alors DIEU a préparé pour les justes parmi vous une grande récompense. »

THEME = Responsabilité spéciale.

30. O épouses du prophète, si l'une de vous commet un grave péché, le châtiment sera doublé pour elle. C' est facile à faire pour DIEU.
31. Chacune de vous qui obéit à DIEU et à Son messenger, et mène une vie droite, nous lui accordons le double de récompense, et nous lui avons préparé une généreuse provision.

THEME = Donner l'exemple.

32. O épouses du prophète, vous n'êtes pareil à aucune autre femme, si vous observez la droiture. (Vous avez une plus grande responsabilité). Donc, vous ne devez pas parler trop doucement, de peur que ceux qui ont une maladie dans leurs cœurs puissent avoir de mauvaises idées ; vous ne devez parler que de droiture.
33. Vous devrez vous installer dans vos maisons, et ne pas vous mêler aux gens excessivement, comme vous le faisiez autrefois au temps de l'ignorance. Vous devrez observer les Prières de Contact (Salat), et donner la charité obligatoire (Zakat), et obéir à DIEU et à Son messenger. DIEU souhaite retirer de vous toutes impuretés, O vous qui vivez autour de la Mosquée Sacrée, et vous purifiez complètement.
34. Souvenez-vous que ce qui est récité dans vos maisons, ce sont les révélations de DIEU et la sagesse inhérente à celles-ci. DIEU est Sublime, Connaissant.

THEME = Egalité des hommes et des femmes.

35. Les hommes soumis, les femmes soumises, les hommes croyants, les femmes croyantes, les hommes obéissants, les femmes obéissantes, les hommes véridiques, les femmes véridiques, les hommes constants, les femmes constantes, les hommes révérencieux, les femmes révérencieuses, les hommes charitables, les femmes charitables, les hommes qui jeûnent, et les femmes qui jeûnent, les hommes chastes, et les femmes chastes, et les hommes qui commémorent DIEU fréquemment, et les femmes qui commémorent ; DIEU leur a préparé le pardon et une grande récompense.

THEME = L'erreur majeure commise par Muhammad. Muhammad l'homme désobéit à Muhammad le messenger

36. Aucun homme qui croie ou femme qui croie, si DIEU et Son messenger prononcent un commandement, n'a le choix concernant ce commandement. Quiconque désobéit à DIEU et à Son messenger s'est bien égaré.
37. Rappelles-toi ce que tu as dit à celui qui était béni par DIEU, et béni par toi, « Gardes ton épouse et révère DIEU, » et tu cachas en toi ce que DIEU souhaitait proclamer. Ainsi, tu craignis les gens, quand tu étais supposé ne craindre que DIEU. Quand Zayd s'était complètement séparé de sa femme, nous t'avions marié avec elle, afin d'établir le précédent qu'un homme peut marier la femme divorcée de son fils adopté. Le commandement de DIEU devra être fait.

CENTER = Special Responsibility For Being Close

28. O prophet, say to your wives, "If you are seeking this life and its vanities, then let me compensate you and allow you to go amicably.
29. "But if you are seeking GOD and His messenger, and the abode of the Hereafter, then GOD has prepared for the righteous among you a great recompense."

CENTER = Special Responsibility

30. O wives of the prophet, if any of you commits a gross sin, the retribution will be doubled for her. This is easy for GOD to do.
31. Any one of you who obeys GOD and His messenger, and leads a righteous life, we will grant her double the recompense, and we have prepared for her a generous provision.

CENTER = Setting the Example

32. O wives of the prophet, you are not the same as any other women, if you observe righteousness. (You have a greater responsibility.) Therefore, you shall not speak too softly, lest those with disease in their hearts may get the wrong ideas; you shall speak only righteousness.
33. You shall settle down in your homes, and do not mingle with the people excessively, like you used to do in the old days of ignorance. You shall observe the Contact Prayers (Salat), and give the obligatory charity (Zakat), and obey GOD and His messenger. GOD wishes to remove all unholiness from you, O you who live around the Sacred Shrine, and to purify you completely.
34. Remember what is being recited in your homes of GOD's revelations and the wisdom inherent therein. GOD is Sublime, Cognizant.

CENTER = Equality of Men and Women

35. The submitting men, the submitting women, the believing men, the believing women, the obedient men, the obedient women, the truthful men, the truthful women, the steadfast men, the steadfast women, the reverent men, the reverent women, the charitable men, the charitable women, the fasting men, the fasting women, the chaste men, the chaste women, and the men who commemorate GOD frequently, and the commemorating women; GOD has prepared for them forgiveness and a great recompense.

CENTER = Major Error Committed by Muhammad : Muhammad the Man Disobeys Muhammad the Messenger

36. No believing man or believing woman, if GOD and His messenger issue any command, has any choice regarding that command. Anyone who disobeys GOD and His messenger has gone far astray.
37. Recall that you said to the one who was blessed by GOD, and blessed by you, "Keep your wife and reverence GOD," and you hid inside yourself what GOD wished to proclaim. Thus, you feared the people, when you were supposed to fear only GOD. When Zeid was completely through with his wife, we had you marry her, in order to establish the precedent that a man may marry the divorced wife of his adopted son. GOD's commands shall be done.

38. Le prophète n'est pas entrain de commettre une erreur en faisant quelque chose qui est fait légitime par DIEU. Telle est le système de DIEU depuis les premières générations. Le commandement de DIEU est une obligation sacrée.
39. Ceux qui délivrent les messages de DIEU, et qui révèrent Lui seul, ne devront craindre personne que DIEU. DIEU est le juge le plus efficient.

THEME = Pas le dernier messenger.*

40. Muhammad n'était pas le père de l'un d'entre vous. Il était un messenger de DIEU et le dernier prophète. DIEU est pleinement conscient de toutes choses.
41. O vous qui croyez, vous devrez vous souvenir de DIEU fréquemment.*
42. Vous devrez le glorifier jour et nuit.
43. Il est le Seul qui vous aide, ainsi que Ses anges, pour vous mener hors de l'obscurité vers la lumière. Il est le Plus Miséricordieux à l'égard des croyants.
44. Leurs accueils le jour où ils Le rencontrent est, « Paix, » et Il a préparé pour eux une généreuse récompense.
45. O prophète, nous t'avons envoyé en tant que témoin, porteur de la bonne nouvelle, autant que d'avertisseur.
46. Invitant à DIEU, en accord avec Sa volonté, et à une source qui guide.
47. Délivreur de la bonne nouvelle aux croyants, qu'ils ont mérité de DIEU une grande bénédiction.
48. N'obéis pas aux mécréants et aux hypocrites, ignorent leurs insultes, et mets ta confiance en DIEU ; DIEU suffit en tant qu'avocat.

THEME = Les lois du mariage.

49. O vous qui croyez, si vous avez marié des femmes qui croient, puis avez divorcé d'elles avant d'avoir des relations sexuelles avec elles, elles ne doivent pas de période d'attente (avant de marier un autre homme). Vous devrez les compenser équitablement, et les laisser partir amicalement.
50. O prophète, nous avons fait légitime pour toi tes épouses à qui tu as payé leurs dotes dues, ou que tu as déjà, car t'étant accordé par DIEU. De même que sont légitimes pour toi en mariage les filles des frères de ton père, les filles des sœurs de ton frère, qui ont émigré avec toi. De même, si une femme qui croie s'est donnée au prophète – en abandonnant la dote – le prophète peut la marier sans dote, s'il le souhaite ainsi. Cependant, l'abandon de sa dote ne s'applique qu'au prophète, et pas aux autres croyants. Nous avons décrété leurs droits en ce qui concerne leurs épouses ou ce qu'ils ont déjà. C'est pour t'épargner tout embarras. DIEU est Pardonneur, le Plus Miséricordieux.
51. Tu peux gentiment éviter l'une d'entre elle, et tu peux t'approcher de l'une d'entre elle. Si tu te réconcilie avec l'une d'elle dont tu t'étais séparée, tu ne commets pas d'erreur. De cette manière, elles seront contentes, n'auront aucun chagrin, et seront satisfaites avec ce que tu offres équitablement à toutes d'entre elles. DIEU sait ce qui est dans vos cœurs, DIEU est Omniscient, Clément.
52. Au-delà des catégories qui te sont décrites, il t'est interdit de marier d'autres femmes, tu ne peux pas substituer non plus une autre femme (des catégories interdites), peu importe combien tu admires leur beauté. Tu devras te satisfaire avec celles que te sont déjà faites légitimes. DIEU est vigilant sur toutes choses.

38. The prophet is not committing an error by doing anything that is made lawful by GOD. Such is GOD's system since the early generations. GOD's command is a sacred duty.
39. Those who deliver GOD's messages, and who reverence Him alone, shall never fear anyone but GOD. GOD is the most efficient reckoner.

CENTER = Not The Final Messenger*

40. Muhammad was not the father of any man among you. He was a messenger of GOD and the final prophet. GOD is fully aware of all things.
41. O you who believe, you shall remember GOD frequently.*
42. You shall glorify Him day and night.
43. He is the One who helps you, together with His angels, to lead you out of darkness into the light. He is Most Merciful towards the believers.
44. Their greeting the day they meet Him is, "Peace," and He has prepared for them a generous recompense.
45. O prophet, we have sent you as a witness, a bearer of good news, as well as a warner.
46. Inviting to GOD, in accordance with His will, and a guiding beacon.
47. Deliver good news to the believers, that they have deserved from GOD a great blessing.
48. Do not obey the disbelievers and the hypocrites, disregard their insults, and put your trust in GOD; GOD suffices as an advocate.

CENTER = Marriage Laws

49. O you who believe, if you married believing women, then divorced them before having intercourse with them, they do not owe you any waiting interim (before marrying another man). You shall compensate them equitably, and let them go amicably.
50. O prophet, we made lawful for you your wives to whom you have paid their due dowry, or what you already have, as granted to you by GOD. Also lawful for you in marriage are the daughters of your father's brothers, the daughters of your father's sisters, the daughters of your mother's brothers, the daughters of your mother's sisters, who have emigrated with you. Also, if a believing woman gave herself to the prophet-by forfeiting the dowry- the prophet may marry her without a dowry, if he so wishes. However, her forfeiting of the dowry applies only to the prophet, and not to the other believers. We have already decreed their rights in regard to their spouses or what they already have. This is to spare you any embarrassment. GOD is Forgiver, Most Merciful.
51. You may gently shun any one of them, and you may bring closer to you any one of them. If you reconcile with any one you had estranged, you commit no error. In this way, they will be pleased, will have no grief, and will be content with what you equitably offer to all of them. GOD knows what is in your hearts. GOD is Omniscient, Clement.
52. Beyond the categories described to you, you are enjoined from marrying any other women, nor can you substitute a new wife (from the prohibited categories), no matter how much you admire their beauty. You must be content with those already made lawful to you. GOD is watchful over all things.

THEME = Etiquette.

53. O vous qui croyez, n'entrez pas dans la maison du prophète à moins qu'il vous soit donné la permission de manger, et vous ne devez forcer en aucune manière une telle invitation. Quand vous finissez de manger, vous devrez partir ; n'engagez pas avec lui de longues conversations. Ceci blessait le prophète, et il était trop timide pour vous le dire. Mais DIEU n'est pas intimider par la vérité. Si vous devez demander à ses femmes quelque chose, demander leur derrière une barrière. Ceci est plus pur pour vos cœurs et pour leurs cœurs. Vous ne devez pas blesser le messager de DIEU. Vous ne devez pas marier ses femmes après lui, car se serait une grave offense à la vue de DIEU.*
54. Que vous déclariez quelque chose, ou que vous le cachiez, DIEU est pleinement conscient de toutes choses.
55. Les femmes peuvent relâcher (leurs codes vestimentaires) autour de leurs pères, leurs fils, leurs frères, les fils de leurs frères, les fils de leurs sœurs, les autres femmes, et leurs servantes (femelles). Elles devront révéler DIEU. DIEU témoigne de toutes choses.
56. DIEU et Ses anges aident et soutiennent le prophète. O vous qui croyez, vous devrez l'aider et le soutenir, et le respecter comme il devrait être respecté.*
57. Sûrement, ceux qui s'opposent à DIEU et à Son messager, DIEU les afflige avec une malédiction dans cette vie, et dans l'Au-delà ; Il a préparé pour eux un honteux châtement.

THEME = Le code vestimentaire pour les femmes.

58. Ceux qui persécutent l'homme croyant et la femme croyante, qui n'avaient rien fait de mal, n'a pas seulement commis un mensonge, mais aussi un grave péché.
59. O prophète, dis à tes femmes, tes filles, et les femmes des croyants qu'elles devront rallonger leurs vêtements. Ainsi, elles seront reconnues (en tant que femmes justes) et éviteront d'être insultées. DIEU est Pardonneur, le Plus Miséricordieux.
60. À moins que les hypocrites, et ceux qui ont une maladie dans leurs cœurs, et les vicieux menteurs de la cité s'abstiennent (de te persécuter), nous t'accorderons le dessus, puis ils seront forcés de partir en peu de temps.
61. Ils ont encouru la condamnation où que se soit qu'ils aillent ; (à moins qu'ils stoppent de vous attaquer,) ils peuvent être pris, et être tués.
62. C'est l'éternel système de DIEU, et vous trouverez que le système de DIEU est interchangeable.

THEME = La fin du monde révélé.*

63. Les gens te questionnent au sujet de l'Heure (la fin du monde). Dis, « La connaissance de ceci n'est qu'avec DIEU. Pour tout ce que j'en sais, l'Heure peut être proche. »

THEME = Les suiveurs attaquent leurs chefs.

64. DIEU a condamné les mécréants, et a préparé pour eux l'Enfer.
65. Eternellement ils y demeurent. Ils ne trouveront pas de seigneur, et pas de défenseur.
66. Le jour où ils sont jetés en Enfer, ils diront, « Oh, nous regrettons que nous n'ayons pas obéi à DIEU et n'ayons pas obéi à Son messager. »

53. O you who believe, do not enter the prophet's homes unless you are given permission to eat, nor shall you force such an invitation in any manner. If you are invited, you may enter. When you finish eating, you shall leave; do not engage him in lengthy conversations. This used to hurt the prophet, and he was too shy to tell you. But GOD does not shy away from the truth. If you have to ask his wives for something, ask them from behind a barrier. This is purer for your hearts and their hearts. You are not to hurt the messenger of GOD. You shall not marry his wives after him, for this would be a gross offense in the sight of GOD.*
54. Whether you declare anything, or hide it, GOD is fully aware of all things.
55. The women may relax (their dress code) around their fathers, their sons, their brothers, the sons of their brothers, the sons of their sisters, the other women, and their (female) servants. They shall reverence GOD. GOD witnesses all things.

CENTER = During the Prophet's Life*

56. GOD and His angels help and support the prophet. O you who believe, you shall help and support him, and regard him as he should be regarded.*
57. Surely, those who oppose GOD and His messenger, GOD afflicts them with a curse in this life, and in the Hereafter; He has prepared for them a shameful retribution.
58. Those who persecute the believing men and the believing women, who did not do anything wrong, have committed not only a falsehood, but also a gross sin.

CENTER = Dress Code for Women

59. O prophet, tell your wives, your daughters, and the wives of the believers that they shall lengthen their garments. Thus, they will be recognized (as righteous women) and avoid being insulted. GOD is Forgiver, Most Merciful.
60. Unless the hypocrites, and those with disease in their hearts, and the vicious liars of the city refrain (from persecuting you), we will surely grant you the upper hand, then they will be forced to leave within a short while.
61. They have incurred condemnation wherever they go; (unless they stop attacking you,) they may be taken and killed.
62. This is GOD's eternal system, and you will find that GOD's system is unchangeable.

CENTER = End of the World Revealed*

63. The people ask you about the Hour (end of the world). Say, "The knowledge thereof is only with GOD. For all that you know, the Hour may be close."

CENTER = The Followers Turn On Their Leaders

64. GOD has condemned the disbelievers, and has prepared for them Hell.
65. Eternally they abide therein. They will find no lord, nor a supporter.
66. The day they are thrown into Hell, they will say, "Oh, we wish we obeyed GOD, and obeyed the messenger."

67. Ils diront aussi, « Notre Seigneur nous avons obéis à nos maîtres et à nos chefs, mais ils nous ont égarés. »
68. « Notre Seigneur donne-leur le double de châtement, et maudit-les d'une terrible malédiction. »
69. O vous qui croyez, ne soyez pas comme ceux qui blessèrent Moïses, puis DIEU l'absout de ce qu'ils dirent. Il était, à la vue de DIEU, honorable.
70. O vous qui croyez, révérez DIEU et ne prononcer que des paroles correctes.
71. Il fixera alors vos œuvres, et pardonnera vos péchés. Ceux qui obéissent à DIEU et à Son messager ont triomphé d'un grand triomphe.

THEME = La liberté de choix.

72. Nous avons offert la responsabilité (liberté de choix) aux cieux et la terre, et aux montagnes, mais ils refusèrent de la porter, et en furent effrayés. Mais l'être humain l'accepta ; il était transgressant, ignorant.*
73. Car DIEU punira inévitablement les hommes hypocrites et les femmes hypocrites, et les adorateurs d'idoles et les adoratrices d'idoles. DIEU rachète les hommes croyants et les femmes croyantes. DIEU est Pardonneur, le Plus Miséricordieux.

NOTES

- 33 : 4 C'était une coutume en Arabie de se séparer d'une femme en déclarant qu'elle était comme la mère du mari. C'est une pratique injuste est abrogée ici.
- 33 : 7 Le pacte est détaillé en 3 : 81. Dieu a pris un engagement des prophètes qu'ils devront soutenir Son Messager du Pacte qui viendra après Muhammad pour purifier et unifier leurs messages. Le Pacte a été fait avant la création de la terre, et a été accompli à la Mecque le 3 Zull-Hijja 1391 (Le 21 décembre 1971). La somme du mois Islamique (12), plus le jour (3), plus l'année (1391) donne 1406, 19x 74. L'impressionnante preuve identifiant le Messager du Pacte de Dieu comme Rashad Khalifa est fourni tout au long du Quran (appendice 2 & 26).
- 33 : 21 Satan pris ce verset hors contexte, et la lié à l'idolâtrie de la personne du prophète Muhammad pour innover toute une série de règles déraisonnables et non-autorisées appelées « Sunna du Prophète ». Ceci a créé une religion totalement différente (voir 42 : 21 et appendice 18).
- 33 : 40 Malgré cette définition claire, la plupart des Musulmans soutiennent qu'il était le dernier prophète et aussi le dernier messager. Ceci est une tragique caractéristique humaine comme nous le voyons en 40 : 34. Ceux qui croient volontiers en Dieu réalisent que Dieu a envoyé Son Messager du Pacte purifiant et consolidant après le prophète final Muhammad. (3 : 81, 33 : 7).
- 33 : 41 – 42 Votre Dieu est tout ce qui occupe vos pensées la plupart du temps. D'où le commandement de commémorer Dieu et le glorifier nuit et jour. Voir appendice 27.
- 33 : 53 Nous ne devons pas en 4 : 22 de marier les femmes qui ont été auparavant marié à nos pères. On ne peut pas marier non plus la femme divorcée de son fils génétique. (4 : 23). Ce commandement divin préserve notre respect pour nos pères et leurs affaires les plus privées. Pareillement, le prophète une figure paternelle pour les croyants à son époque. Pour le bien de ses croyants, Dieu les a enjoins de marier les femmes qui ont été mariées au prophète auparavant. Le mariage est une relation sacrée et très privée, et la vie privée du prophète devait mieux rester privée.

67. They will also say, "Our Lord, we have obeyed our masters and leaders, but they led us astray.
68. "Our Lord, give them double the retribution, and curse them a tremendous curse."
69. O you who believe, do not be like those who hurt Moses, then GOD absolved him of what they said. He was, in the sight of GOD, honorable.
70. O you who believe, reverence GOD and utter only the correct utterances.
71. He will then fix your works, and forgive your sins. Those who obey GOD and His messenger have triumphed a great triumph.

CENTER = Freedom of Choice

72. We have offered the responsibility (freedom of choice) to the heavens and the earth, and the mountains, but they refused to bear it, and were afraid of it. But the human being accepted it; he was transgressing, ignorant.*
73. For GOD will inevitably punish the hypocrite men and the hypocrite women, and the idol worshiping men and the idol worshiping women. GOD redeems the believing men and the believing women. GOD is Forgiver, Most Merciful.

NOTES

- 33: 4 It was a custom in Arabia to estrange the wife by declaring that she was like the husband's mother. Such an unfair practice is abrogated herein.
- 33:7 The covenant is detailed in 3:81. God took a covenant from the prophets that they shall support His Messenger of the Covenant who would come after Muhammad to purify and unify their messages. The Covenant was made before the earth's creation, and was fulfilled in Mecca Zul-Hijja 3, 1391 (December 21, 1971). The sum of the Islamic month (12), plus the day (3), plus the year (1391) gives 1406, 19x74. Overwhelming proof identifying God's Messenger of the Covenant as Rashad Khalifa is provided throughout the Quran (Appendices 2 & 26).
- 33:21 Satan took this verse out of context, and relied on the people's idolization of the prophet Muhammad to innovate a whole set of unauthorized and unreasonable regulations called ``Sunna of the Prophet." This created a totally different religion (see 42:21 and Appendix 18).
- 33:40 Despite this clear definition of Muhammad, most Muslims insist that he was the last prophet and also the last messenger. This is a tragic human trait as we see in 40:34. Those who readily believe God realize that God sent His purifying and consolidating Messenger of the Covenant after the final prophet Muhammad (3:81, 33:7).
- 33:41-42 Your god is whatever occupies your thoughts most of the time. Hence the commandment to commemorate God and glorify Him day and night. See Appendix 27.
- 33:53 We are enjoined in 4:22 from marrying women who were previously married to our fathers. Nor can the father marry the divorced wife of his genetic son (4:23). This divine commandment preserves our respect for our fathers and their most private affairs. Similarly, the prophet was a father figure to the believers of his time. For the good of those believers, God enjoined them from marrying women who were previously married to the prophet. Marriage is a sacred and very private relationship, and the prophet's private life was better kept private.

- 33 : 56 Le mot « prophète » (Nabi) fait constamment référence à Muhammad uniquement quand il était en vie. Satan avait utilisé ce verset pour attirer les Musulmans dans la commémoration de Muhammad, constamment, au lieu de la commémoration de Dieu comme il est enjoint en 33 : 41 – 42.
- 33 : 63 Il y a moins d'un siècle seul Dieu possédait la connaissance, de la télévision et des satellites spatiaux, par exemple. Il a révélé cette connaissance à un moment prédéterminé. Pareillement, Dieu a révélé le moment convenu pour la fin de ce monde. (Appendice 25).
- 33 : 72 Les animaux, les arbres, les étoiles, etc. ont profité de l'opportunité de cette gracieuse offre. Voir appendice 7.

- 33:56 The word ``prophet" (Nabi) consistently refers to Muhammad only when he was alive. Satan used this verse to entice the Muslims into commemorating Muhammad, constantly, instead of commemorating God as enjoined in 33:41-42.
- 33:63 Less than a century ago, only God possessed knowledge about television and space satellites, for example. He revealed this knowledge at the predetermined time. Similarly, God has revealed the time appointed for the end of this world (Appendix 25).
- 33:72 The animals, trees, stars, etc. took advantage of this most gracious offer. See Appendix 7."